

贊助機構

Sponsor



由香港特別行政區政府  
「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的  
專項基金」(機構支援計劃)撥款資助  
Funded by the Dedicated Fund on Branding,  
Upgrading and Domestic Sales (Organisation  
Support Programme) of the Government of  
the Hong Kong Special Administrative Region

主辦機構

Organizer



香港表面處理學會  
Hong Kong Surface  
Finishing Society

執行機構

Implementation organisation



Hong Kong Productivity Council  
香港生產力促進局

# 香港傳統表面處理行業升級轉型 電器專家論壇

## Expert Forum in Electrical Appliance –

## Upgrading Hong Kong Surface Finishing Industries

費用全免  
Free of Charge

2014年10月31日(星期五)

31 October 2014 (Friday)

上午10時至下午5時

10 am – 5 pm

地點：香港九龍塘達之路72號創新中心地下課室2-3

Venue: Classroom 2-3, G/F, InnoCentre, 72 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Hong Kong

### 背景及目標

由香港特別行政區政府撥款資助，香港表面處理學會將聯合香港生產力促進局為電器行業舉辦專家論壇。一般的電器及其零件的製造需要運用不同的表面塗層及表面處理工序，本論壇將邀請來自表面處理行業及電器行業的專家，分享有關應用於電器製造的表面處理技術的最新市場狀況、產品設計和技術趨勢。

是次論壇的重點：

1. 電器的市場及設計趨勢
2. 應用在電器的具體表面處理技術要求
3. 產品設計及規格，新材料，生產和環保技術，商業研究和開發，法規和管理系統

### Background and Aims

With the funding support by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Hong Kong Surface Finishing Society (HKSFS) and Hong Kong Productivity Council (HKPC) are jointly organizing an expert forum on electrical appliance. In light of the demand for surface coating and finishing process on electrical appliance manufacturing, this forum invites experts in the surface finishing, electrical appliance industry to share the updated market, product design and technological trend in applying surface finishing on electrical appliance. This forum focuses on:

1. The market and design trend of electrical appliance
2. Specific technical requirements in surface finishing for electrical appliance industry
3. Product design and specification, new materials, production and environmental technologies, commercial research and development, compliance and management systems

費用：全免（為免向隅，敬請預先報名）

人數：50人

Fee: Free of Charge (Prior enrollment is necessary)

Target number of Audience: 50

協辦機構

Collaborating Organization



香港電鍍業商會  
Hong Kong Electro-Plating  
Merchants Association

支持機構（排名不分先後）

Supporting Organizations (listed in arbitrary order)



香港創新科技及製造業聯合總會  
Hong Kong Federation of Innovative Technologies  
and Manufacturing Industries



香港醫療及保健器材行業協會  
Hong Kong Medical and Healthcare Device Industries Association



HONG KONG  
ELECTRONICS &  
TECHNOLOGIES ASSOCIATION  
香港電子科技商會



香港汽車零部件工業協會  
Hong Kong Auto Parts Industry Association



香港電器業協會  
HONG KONG ELECTRICAL APPLIANCE  
INDUSTRIES ASSOCIATION



Hong Kong Aviation  
Industry Association  
香港航空業協會

「在此刊物上 / 活動內（或項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，並不代表香港特別行政區政府、工業貿易署或中小企業發展支援基金及發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金（機構支援計劃）評審委員會的觀點。」

*Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in this material/event (or by members of the Project team) do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Trade and Industry Department or the Vetting Committee for the SME Development Fund and the Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales (Organisation Support Programme).*

贊助機構

Sponsor



由香港特別行政區政府  
「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的  
專項基金」(機構支援計劃)撥款資助  
Funded by the Dedicated Fund on Branding,  
Upgrading and Domestic Sales (Organisation  
Support Programme) of the Government of  
the Hong Kong Special Administrative Region

主辦機構

Organizer



香港表面處理學會  
Hong Kong Surface  
Finishing Society

執行機構

Implementation organisation



Hong Kong Productivity Council  
香港生產力促進局

## 論壇程序 Programme of the Expert Forum

時間 Time	程序 Programme
10:00 - 10:15	接待及登記 Registration
10:15 - 10:30	<b>歡迎辭 Welcome Remarks</b> 香港表面處理學會 代表 Hong Kong Surface Finishing Society Representative 致送紀念品予講者嘉賓 Presentation of souvenirs to speakers
10:30 - 11:00	<b>重點分析：香港家電行業概況及市場發展趨勢</b> <b>Focus Analysis: The Hong Kong household electrical appliance industry profile and market development trend</b> 講者：趙永礎先生，經濟師，香港貿易發展局 Speaker: Mr. Wing Chu, Economist, Hong Kong Trade Development Council
11:00 - 12:15	<b>企業分享：家用電器產品製造中的表面處理技術</b> <b>Business viewpoint: The surface treatment technology in household electrical appliance manufacturing</b> 講者：李明博士，執行總裁，明高五金製品(深圳)有限公司 Speaker: Dr. Ripman Lee, CEO, Mingle Metal (SZ) Co.Ltd.
12:15 - 14:00	午餐 Lunch break
14:00 - 15:00	<b>材料應用：家用電器和產品的塗料及油漆生產及製造 (待定)</b> <b>Material Application: Paint and solvent in the household electrical appliance product production and manufacturing (To be confirmed)</b> 講者：吳新源先生，工程師，榮昌化工有限公司 (待定) Speaker: Mr. Jack Ng, Engineer, Rongchang Chemical Col, Ltd (To be confirmed)
15:00 - 15:30	小休 Break
15:30 - 16:30	<b>電子及電器行業的綠色攻略：產品的社會責任與低碳生產</b> <b>Green Strategy for the Electronics &amp; Electrical appliance Industry: Product Responsibility &amp; Low Carbon Manufacturing</b> 講者：周擘小姐，顧問，香港生產力促進局 Speaker: Ms. Tracy Zhou, Consultant, Hong Kong Productivity Council
16:30 - 17:00	答問環節 Q & A Section

備註：主辦機構保留權利可更改調論壇題目、內容及講者而不須先行通知。

Note: The organizer reserves the right to alter the topic / content / speaker of the forum programme without prior notice.

Online Registration Link:

<http://events.hkpc.org/register.php?code=20141031A>

網上報名，請按此  
Online registration

「在此刊物上 / 活動內 (或項目小組成員) 表達的任何意見、研究成果、結論或建議，並不代表香港特別行政區政府、工業貿易署或中小企業發展支援基金及發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金 (機構支援計劃) 評審委員會的觀點。」

*Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in this material/event (or by members of the Project team) do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Trade and Industry Department or the Vetting Committee for the SME Development Fund and the Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales (Organisation Support Programme).*

# Enrollment Form

## 報名表

Attention: Ms May Lau. Fax No. +852 2788 5522. Email: [maylau@hkpc.org](mailto:maylau@hkpc.org).

Successful applicants will be notified by email.

請填妥此報名表並傳真到+852 2788 5522 劉小姐收或電郵至 [maylau@hkpc.org](mailto:maylau@hkpc.org)，成功獲取錄者將收到電郵確認。

請以正楷填寫此表格 Please complete this form in BLOCK LETTERS.

### 電器專家論壇

## 2014年10月31日

查詢：

Ms May Lau (劉小姐)

Mr Eric Kwan (關先生)

Tel: (+852) 2788 6324

Tel: (+852) 2788 5529

Email: [maylau@hkpc.org](mailto:maylau@hkpc.org)

Email: [erickwan@hkpc.org](mailto:erickwan@hkpc.org)

#### 申請者資料 Applicant Info:

中文全名 Chinese Name:	英文全名 English Full Name:	職位 Position:	電郵 Email:
1 _____ (先生/小姐/太太/女士*)	_____ (Mr / Miss / Mrs / Ms*)	_____	_____
2 _____ (先生/小姐/太太/女士*)	_____ (Mr / Miss / Mrs / Ms*)	_____	_____
3 _____ (先生/小姐/太太/女士*)	_____ (Mr / Miss / Mrs / Ms*)	_____	_____
聯絡人姓名 Contact Person:	聯絡電話 Contact Number:	傳真 Fax:	
聯絡電郵地址 Contact Email:			
公司名稱 Company Name:			
公司地址 Company Address:			
所屬的支持機構名稱 Name of Supporting Organization(s) belonged: (如適用 If applicable)			

#### 聲明 Declaration:

本人聲明在此報名表格及隨附文件所載的資料，依本人所知均屬完整正確。本人已細閱並接受報名表內的所有條款及細則。

I declare that all information provided in this enrolment form and the accompanying documents are, to the best of my knowledge, true, accurate and complete. I have read and accepted all the terms and conditions of this enrolment form.

- 本人反對香港生產力促進局使用本人的個人資料，包括但不限於姓名、年齡、性別、電話號碼、傳真號碼、職位、會員身份、繳費資料包括信用卡資料(如適用)、學術及專業資格、通訊地址及電郵地址(“個人資料”)於推介該局最新發展、工業支援服務、顧問服務、培訓課程及相關的活動及其他由生產力局的推廣活動的用途。I object to the proposed use of my personal data including, without limitation, name, age, gender, phone number, fax number, job title, member status, payment details including credit card information (where applicable), academic and professional qualification, correspondence address and email address (“Personal Data”) for the purpose of sending me information relating to HKPC’s latest developments, industry support services, consultancy services, training courses and related events, and other marketing activities as may be organized by HKPC.

申請者簽名

日期

Applicant’s Signature:

1.

Date:

申請者簽名

日期

Applicant’s Signature:

2.

Date:

申請者簽名

日期

Applicant’s Signature:

3.

Date:

#### 條款及細則 Terms and Conditions:

1. 申請者可提名他人代替其本人出席研討會先須得本局同意。

An applicant may, subject to approval from HKPC, nominate a person to attend the seminar on his/her behalf.

2. 所收集的個人資料將會作入學申請、登記、學術、行政、研究、統計及市場分析及用於推介本局最新發展、工業支援服務、顧問服務、活動和培訓課程的用途。個人資料會嚴格保密處理。除非獲得閣下的同意，本局不會將個人資料轉移予第三者。本局已制定收集、使用及保留個人資料的政策，於報名處供索閱，閣下亦可向本局個人資料管理主任查詢。

Personal Data collected will be used for processing your application for admission, registration, academic, administrative, research and statistical purposes and will also be used for marketing purposes, specifically for the purpose of sending you information relating to HKPC’s latest developments, industry support services, consultancy services, events and training courses. Personal Data will be treated in strict confidence. Unless otherwise agreed by you, Personal Data will not be transferred to any third parties. HKPC implements a policy governing the collection, use and retention of Personal Data, which is made available at the enrolment counter. You may also contact Personal Data Controlling Officer of HKPC for further details.

3. 香港生產力促進局保留在任何情況下及以任何原因拒絕任何人入學申請的權利。

HKPC reserves the right to reject any application in any circumstances and for whatever reasons.

4. 香港生產力促進局保留在任何情況下更改研討會地點、日期及時間的權利。

HKPC reserves the right to change the contents, venue and / or time as necessary.

5. 颱風及黑雨警告：如活動時間是在早上(09:00-13:00)、下午(14:00-17:00)或晚間(18:30-22:00)，將在下列情況下取消：(一)八號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號在早上 6:00、11:00 或下午 16:00 仍然懸掛；或(二)香港天文台在早上 6:00、11:00 或下午 4:00 或之後，宣佈將懸掛八號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號。本局將盡早通知學員活動的日期及時間。

HKPC reserves the right to change the contents, venue and / or time as necessary. Seminars in the morning, afternoon or evening will be cancelled if typhoon signal No. 8 or above OR black rainstorm warning is still hoisted after (or is announced by the Hong Kong Observatory to be hoisted at/after) 6:00 a.m., 11:00 a.m. and 4:00 p.m. respectively. Participants will be notified when the seminar will be made up as soon as possible.

6. 以上“條款及細則”內容均以本局單張及網頁公佈之最後更新版本為依歸。

These terms and conditions are subject to revisions as may be set out in the course pamphlets and the latest updates in the Institute’s website.